

卖弄
英语

Easy Speak English

五 脱口溜英语

黄心心 编著

广东科技出版社

卖弄英语

Easy Speak English

脱口溜英语

黄心心 编著

广东科技出版社
·广州·

本书之大陆简体字版由台湾华文网股份有限公司授权广东科技出版社在中国大陆地区独家出版、发行。

广东省版权局著作权合同登记

图字：19-2001-102 号

图书在版编目 (CIP) 数据

脱口溜英语/黄心心编著. —广州：广东科技出版社，2002.1

(卖弄英语)

ISBN 7-5359-2875-7

I. 脱…

II. 黄…

III. 英语

IV. H319.9

出版发行：广东科技出版社

(广州市环市东路水荫路 11 号 邮码：510075)

E - mail: gdkjzbb@21cn.com

出版人：黄达全

经 销：广东新华发行集团股份有限公司

排 版：广东科电有限公司

印 刷：广州穗彩彩印厂

(广州市石溪富全街 18 号 邮码：510288)

规 格：850mm×1 168mm 1/32 印张 4.25 字数 150 千

版 次：2002 年 1 月第 1 版

2002 年 1 月第 1 次印刷

印 数：1~6 000 册

定 价：10.00 元

如发现因印装质量问题影响阅读，请与承印厂联系调换。

推荐序

陶传正 谈黄心心

认识心心是因为今年初，一起演出“表演工作坊”的《这儿是香格里拉》一戏的缘故。其实早在3年前就在电视上看到他们几个兄妹的演出，当时眼睛为之一亮，直觉他们不是本地团体。主要是因为他们的组合蛮特别的，三个光头哥哥加上一个小妹妹，不但合音好，舞蹈新潮，就是有一股洋味儿。后来看到他们的专访节目，才知道他们是来自菲律宾的华侨家庭。

当“表演工作坊”去年底筹备演出《这儿是香格里拉》一戏时，导演丁乃箏曾与我商量，有没有什么团体适合演出歌舞剧，脑海中第一个想到的就是他们，直觉他们可以饰演说书人的角色。没想到导演立刻与他们联络，他们也表示了极大的兴趣，不但跳舞、唱歌还要演戏；更令人诧异的是黄心心居然要演我的儿子。

排戏的3个月，几乎是朝夕与他们共处，发现他们的成功绝非偶然。排戏不但准时，而且还早到，来前也早早地把台词背好，经常主动与导演讨论演出方式。我因为与心心对戏的场次很多，几乎每天要同她排戏，这小鬼开始紧迫钉人，一有空就抓我对词，对到最后我都开始烦了，她还不松手。想我一介老鸟居然被这个小鬼虐待，心中真

有些委屈。等到上台以后，发现我们父子二人演出的对手戏几乎没有什么差错时，才不得不承认“Practice makes Perfect”，长江后浪真的推前浪了。与心心半年的相处，对我来说，她虽然是个新新人类，但是本质却深深地受到儒家传统思想的影响，这是现在的年轻人已不多见的现象，这可能是她来自一个菲律宾的传统华侨家庭的缘故吧！

心心是台北医学院的高材生，因为家庭背景的缘故，英文程度很好，曾担任翻译的工作。想我这个英文系的毕业生，英文的影片还常常看不懂，她居然能翻译，实在惭愧！现在居然要出书教英文，更是佩服。

祝她书卖得好，而且一印再印，并祝她
演艺生涯能再上一层楼。

陶传正 ●

奇哥股份有限公司及国丰实业董事长，著名的副业为“演员”，曾因1999年《出走》一剧荣获金钟奖最佳男主角提名。和作者因表演工作坊歌舞剧《这儿是香格里拉》结为老少莫逆。

目 录

1

STEP ONE

一语惊人 最有用的 1 字 英语

15

STEP TWO

好字成双 让我们一起 two 一回

40

STEP THREE

3 个字必有我师

71

STEP FOUR

驷马难追的 4 字妙语

104

STEP FIVE

五彩缤纷的 5 字箴言

120

STEP SIX

脱口而出的 6 英文

STEP ONE

一语惊人 **最** 有用的 **1** 字 英语



Absolutely! 含有绝对赞同的意思。

对极了！当然……

A: Shall we go to your parents' first after getting to Taipei?

到台北后我们先去你父母家吧？

B: Absolutely! I haven't seen them for a long while.

那当然！我已经好久没看到他们了。

ace 当动词用。

考试拿 A

你想恭喜某人考试拿了 A，你可以说：

"I've heard that you aced the test. Congratulations!"

antsy

心浮气躁；静不下来；没耐性

某人一直浮躁不安或动来动去，我们可以说：

"Why are you so antsy?"

"你怎么那么心浮气躁的?"

Bad! 大家可别以为 bad 就是不好或坏的意思，现在 bad 的新用法是反义，也就是“很好、很棒”。

很好！很棒！

某人的新专辑很好听，老美们会说：

"Man, that album is bad!"

“天啊！那张专辑真是太棒了！”

但是程度稍差者可能就会有点尴尬地问人家，到底是“好”还是真的“不好”的意思……

beat

很累的；累翻了

"This has been a long day, I'm beat!"

“今天真是漫漫长日，我可累死了！”

Bingo!

答对了!

有人答对了什么时你可以这么说;其实这个字也可以在很多电影中看到,有时影片中主角偷潜入某人电脑,好不容易查到资料时会来句“Bingo!”,表示“终于找到了!”或“可让我给找到了!”。

blabbermouth

指爱讲人家秘密或说长道短的那种,男女通用。

八婆;大嘴巴

“Don't say anything to Karen unless you want the whole office to know. She's a real blabbermouth.”

“除非你要全办公室的人都知道,不然就别跟凯伦说任何事,她真是个大嘴巴。”

bushed

累毙了;累翻了

“I'm gonna rest for a while. I'm really bushed.”

“我要休息一下,我真的累毙了。”

buck(s) /dollar(s)

元(只在美国使用)

A: Man, my umbrella is broken again.

真是的,我的伞又坏了。

B: What do you expect? It only cost you a buck.

你想怎么样?它才一块钱!

buddy (dude) 亦作 bud。

好兄弟;拍档;好友

用于男生,像“He's my buddy.”。

但也可以用于跟一个不认识的人讲话时,例如:

“Hey buddy, you wanna move the car?”

“嘿!帅哥,麻烦把车移一下好吗?”

1

STEP ONE

2

3

4

5

6



bug

烦人

“I’m trying to concentrate! Don’t bug me!”

“我试着要专心，别烦我啦!”

broke

破产；没钱

A: Can you lend me 10 dollars?

借我 10 元好吗?

B: I’m afraid not. I’m broke.

没有！我破产了。

bull-headed 像公牛头一样硬；喻不听劝。

固执：听不进劝

“Don’t be so bull-headed!”

“少固执了好不好?”

bully

恃强凌弱者；以大欺小的人

“Willy is such a bully. Just stay away from him.”

“威利很爱以大欺小，还是离他远一点儿好。”

egghead

很聪明、很有知识的人

形容一个人真的很聪明、学识渊博时可以说 “He’s an egghead.”，所以被人家说这个字时，可别以为人家在骂你。

bust/busted

被捕；被抓到

A: My mom saw me smoking yesterday.

我妈妈昨天看见我抽烟。

B: Ha! You got busted!

哈！你可被抓个正着了！

Cheers!

干杯！

在欢乐的场合常有人带头讲这句话并举杯庆祝，其他人也会跟进，不过我们当然先得知道自己的酒量如何。

心心语录：酒能伤身，各位千万不可多饮。

chicken

懦夫；胆小鬼；没胆的

“Fred will never ask Luck for a date. He's chicken/a chicken.”

“佛莱迪永远不会开口约露西的，他太胆小了（形容词）/他是个胆小鬼（名词）。”

Chill/Chill out!

和“calm down”的意思一样，叫人家冷静下来或轻松点儿的意思。

冷静；放松！

“Chill out, man. You're getting too excited!”

“冷静点儿，老兄。你有点太兴奋了！”

chow

食物

“How's the chow in the university cafeteria?”

“那间大学餐厅里的食物如何？”

Congratulations!

恭喜！

这句恭贺的话相信大家知道该在什么场合讲，举凡朋友亲戚最近遇到好事儿都可以用，最好再来个热情的握手或拥抱。另外用简语“Congrats!”来代替也是很常见的用法。

cool 亦常拼作“kewl”。

很棒；很酷；很好；很炫

“That cell phone is really cool.”

1

STEP ONE

2

3

4

5

6



“那个手机真是酷呆了。”

Damn!

该死！气死人了！他X的！

打电脑打一半死机，我们总会脱口而出这么一句；当然，站在说话要对大众负责的立场，还是不鼓励大家骂脏话啦……

cram 有临时抱佛脚的意思。

在很短的时间内狼吞虎咽学很多东西

“Sidney did well on the test because he crammed for it. However, he probably won't remember any of the information a couple of days from now.”

“辛尼因临时抱佛脚拿了高分，然而几天后他可能把东西全忘了。”

dis 俚语；当动词；从“disrespect”而来。

不尊重

“Don't dis me.”

“别对我这么不客气。”

dope 俚语；当形容词时是“很好、很棒”的意思，但是当名词时却是“毒品”。

很棒；很好

“That trick's dope! How did you do it?”

“那小把戏真好玩！你怎么做到的？”

fender-bender “Fender”是车子轮胎上的框，“bend”是去掉、撞坏车子的意思；当名词用。

出车祸（通常指小车祸）

“I just had a fender-bender.”

“我刚出了点儿小车祸。”

Figure!

怪不得！难怪！

A: Mary's been in a bad mood recently 'cuz she broke up with her boy. ('cuz = because)

玛丽最近和男朋友分手，所以心情不好。

B: Figure! She doesn't even pick up her phone!

难怪，她连电话都不接呢！

fine

很好；很美；很迷人

这也是一个常用的俚语，如果你在路看到一个很吸引人很有气质的女孩，或穿着清凉的辣妹，你可以跟朋友说：

"That girl is fine."

"这个女孩真棒。"

freak

怪人；怪胎

A: Don't you think Jim is a freak?

你觉不觉得吉姆是个怪胎？

B: Why?

为什么？

A: He stays in his room all day and doesn't even say hello while seeing us.

他整天待在房里，看到人连声招呼都不打。

Freeze!

站住！不要动！

这在国外警匪片中很常听到，警察在与持械犯人僵持时常会说这句话，有警告意味，表示“再动我就开枪了”。

Gee! 此为常用口语，表示新奇或惊讶。

咦！啊！

"Gee! What's that disgusting stuff?"

"天啊！那是什么恶心的玩意儿？"



hassle

麻烦事 (名词); 烦人家 (动词)

① “It’s really a hassle but we have to deal with it as soon as possible.”

“这真是一件烫手山芋，但我们要尽快处理。”

② “Don’t hassle me!”

“少烦我行不行!”

know-it-all

自以为无所不知而不听人建议的人

“Don’t try to tell him what to do. He’s a know-it-all.”

“别试着跟他讲怎么做，他自以为无所不知。”

gotta; gonna 等于 “have to”; “going to” 的意思。

(应该、必须) 要

① “I’ve gotta go; still have classes early in the morning tomorrow.”

“我该走了，明天一早还有课。”

② “Mable’s gonna see a doctor at 3 p.m.; she’s very sick.”

“梅宝 3 点要去看医生，她很不舒服。”

③ “Why are you up so late?”

“你怎么那么晚了还不睡?”

Heck!

畜生! 该死!

星期一早晨上班快迟到，却发现有一只鞋子找不到，你可以说：

“What a heck to start the week!”

“用这种方式迎接新的一周可真是气人!”

当然 what a heck 相较于 what the f × × × (生气的疑问; 搞什么鬼) 是较“文雅”的用法，不过意思相近 (虽然后者还是比较常用……)。

lousy

很烂；糟透了

“Why did you speak so rudely to your grandmother? That was a lousy thing to do!”

“你怎么对你祖母讲话那么没礼貌？那是很糟糕的行为！”

hella 是“hell of”的连用法。

非常

“That’s hella kewl!”

“真是太酷了！”

homey/homie 这是比较“黑人”的俚语用法，也是在男生之间才用。

死党；换贴

“Dave’s my homey.”

“大卫是我的死党。”

kid 原意是“小孩”、“就像小孩似的玩”；当动词用。

开玩笑

① “Are you kidding?”

“你在说着玩的吗？”

② “Stop kidding around.”

“别闹了！”

如果说某人真是爱说笑，你可以说 “He’s such a kidder.”。

klutz

笨手笨脚的人；四肢不协调的人

“Don’t ask Jeff to dance with you. He’s a real klutz and will probably step on your feet!”

“别叫杰夫和你共舞；他四肢不协调，搞不好会踩到你的脚！”

1 STEP ONE

2

3

4

5

6



macho 原来是指很雄壮威武的意思，但后来变得有点讽刺意思，表示这个男人四肢发达却头脑简单。

雄壮的；四肢发达的；大男人的

“Her husband would never agree to help with the housework. He's too macho to do that.”

“她老公不会帮她做家务的，他太大男子主义了。”

Nonsense! 对某人讲的话欲斥之无稽时所用。

胡说八道！

“What you just said is completely nonsense.”

“你刚说的简直是胡说八道。”

nuke 由“nuclear”变化而来，当动词。

微波炉加热

“Just nuke your food for 3 minutes.”

“把你的食物用微波炉加热 3 分钟就行了。”

nuts 记得用的时候都是复数。

疯子

要形容某人是个疯子，你可以说 “He's nuts!”

Ouch!

哎哟喂呀！痛啊！痛死人了！

A: Ouch!

哎呀！

B: What happened?

怎么了？

A: I just bumped my hand on the table.

我的手撞到桌子了。

plastic

信用卡

“Do you accept plastics?”

“你们收不收信用卡?”

pooped

累死了; 累坏了

“I'm completely pooped right now!”

“我现在真的累死了。”

pretty 此做副词。

蛮; 很; 非常

“That car's pretty expensive. Are you sure you can afford it?”

“那台车真贵, 你确定你付得起吗?”

ride

车子; 搭便车

① “John's got a new ride.”

“约翰买了台新车。”

② “Can I take a ride?”

“能顺道载我一程吗?”

snap

很容易做的事

A: Is your job difficult?

你的工作会难做吗?

B: No, actually it's a snap. In fact, it's so easy that it's a little bit boring.

不, 很容易; 事实上因为太容易了所以有点无趣。

shallow

肤浅的

“Tiffany is very shallow.”

“蒂芬妮很肤浅。”

Shit!

1

STEP ONE

2

3

4

5

6